

خانواده فراز FARAZ FAMILY

دستور العمل نصب و بهره برداری چراغ نور افکن LED
Installation and utilization instruction for LED floodlighting



برای مشاهده شرایط و ضوابط ضمانت نامه
محصولات به وب سایت گلنوور مراجعه فرمایید

To observe the terms and conditions of the
product guarantee, please refer to [Golnoor's website](#)

www.golnoor.com

info@golnoor.com

Mail-box 1586685717

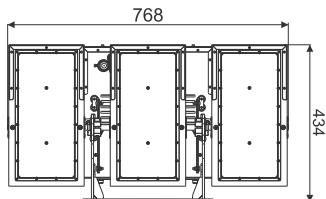
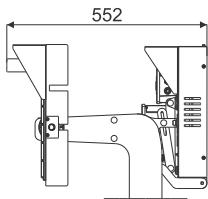
Customer service : +98 021-88672727

General conditions

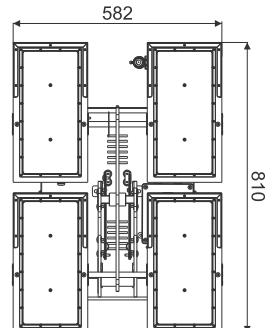
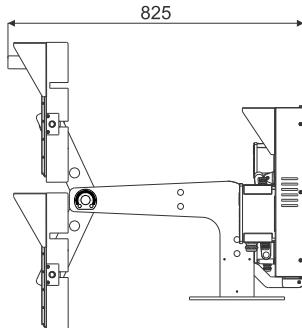
Model	3 modules	4 modules	5 modules	6 modules
Weight	35.5 kg	53 kg	64.6 kg	71 kg
Package Weight	39 kg	89 kg	104.6 kg	111 kg
Cable	3x2.5 mm ²	3x2.5 mm ²	3x4 mm ²	3x4 mm ²
	3x4 mm ²	3x4 mm ²	3x6 mm ²	3x6 mm ²

Dimension

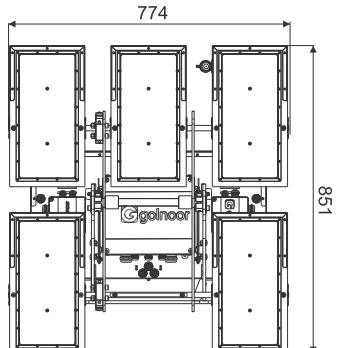
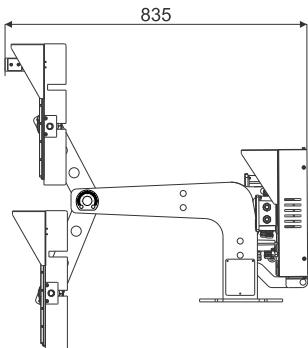
3 modules



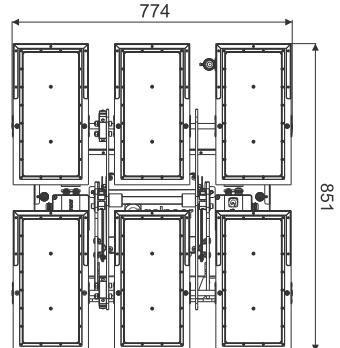
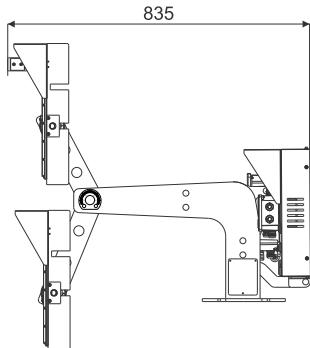
4 modules



5 modules



6 modules



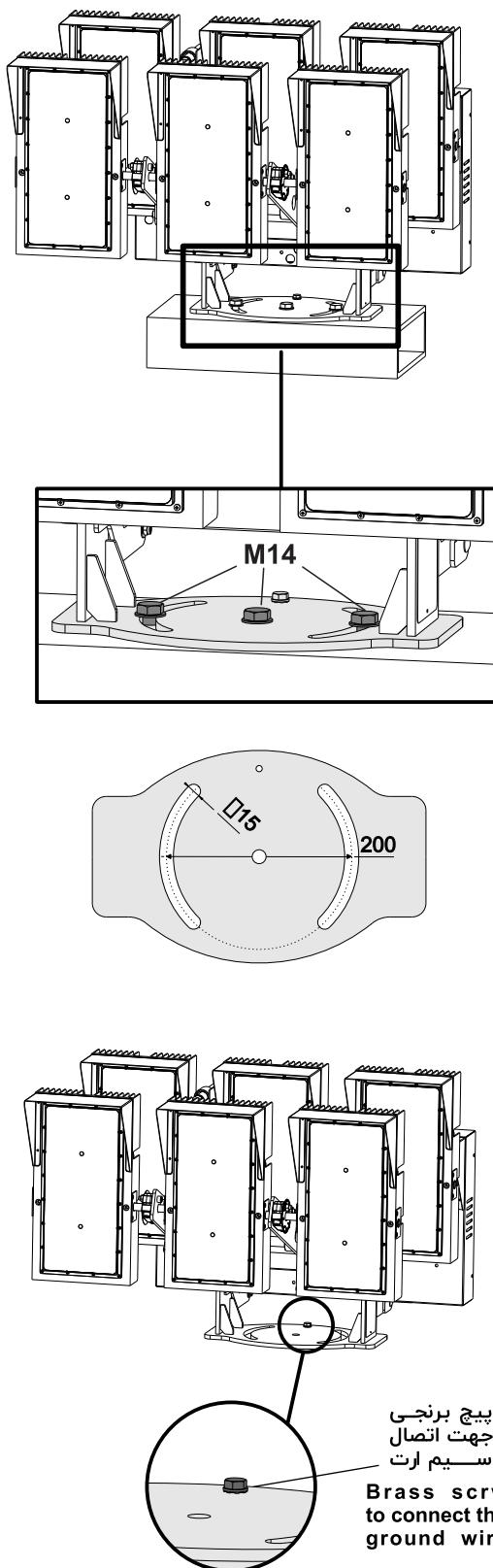
خارج کردن چراغ از بسته بندی و نصب در محل bringing out the light from packing and installing it on site

اتصال چراغ به محل نصب، توسط ۳ عدد پیچ و مهره سایز M14 صورت گیرد.
گشتنوار لزم (48Nm) می باشد.

3

Connect the luminaire to the mounting place by 3 pcs of M14 Screws and Nuts.

Required torque : 48 N.m

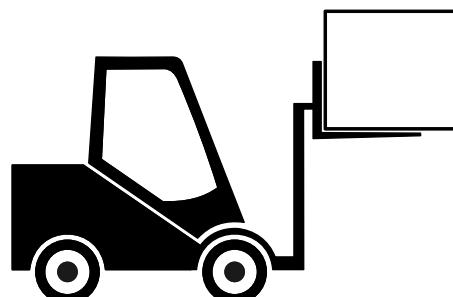


سیم ارت اتصال به بدنه توسط کابلشو سایز ۸، به پیچ برنجی موجود بر روی پایه نصب چراغ متصل شود. (نقطه B)

Use a size 8 cable shoe to connect the ground wire to the luminaire body. Then connect earth wire to the brass screw attached to the luminaire mounting base. (point B)

جعبه چوبی (به غیر از ۹۰۰ وات) جهت جابجائی با لیفتراک طراحی شده است.

Wooden box (Other than 900W) is designed to move the luminaire by a forklift.

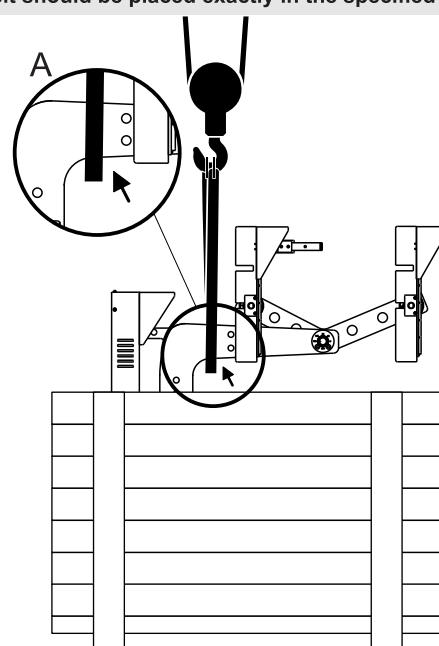


در آوردن چراغ از جعبه و جابجائی آن توسط تسمه حمل بار و از محل مشخص شده A می شود.

1

To remove the luminaire from the box and move it, it must be done by the carrying belt and from the place marked A.

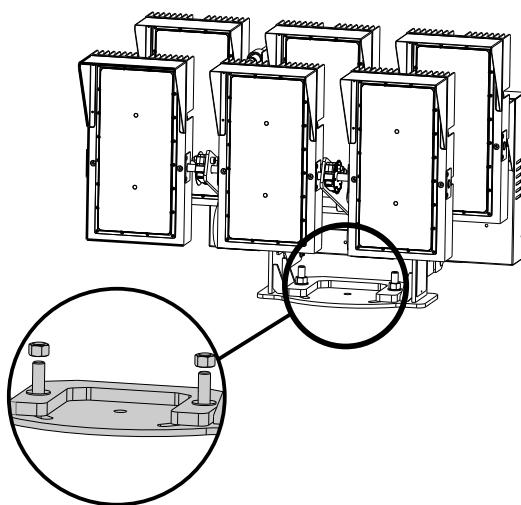
جهت حفظ تعادل چراغ، تسمه دقیقاً در محل تعیین شده قرار گیرد.
In order to maintain the balance of the luminaire, the belt should be placed exactly in the specified place.



بعد از قرارگیری تسمه در محل A، جرثقیل یا بالابر را در وضعیتی قرار دهید که شلی تسمه در حالت کشیده قرار گیرد. سپس دو مهره دو مهره اتصال کفی چراغ به جعبه چوبی را باز نمایند.

2

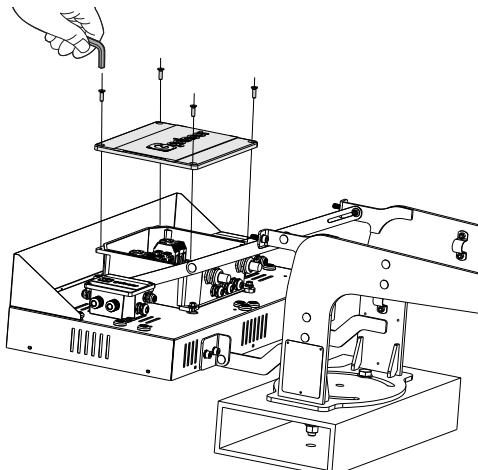
After placing the belt in position A, place the crane or hoist in a position where the belt is stretched. Then open two nuts connecting the bottom of the lamp to the wooden box.



2

جهت صنعتی سایز بزرگ، جهت اتصالات مشتری می باشد، درب جعبه توسط آچار سایز ۴ باز شود.

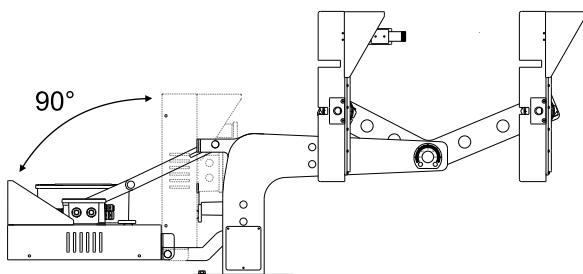
The large size industrial box is for installing the customer's electrical connections. Open the lid of the box with a size 4 wrench.



6

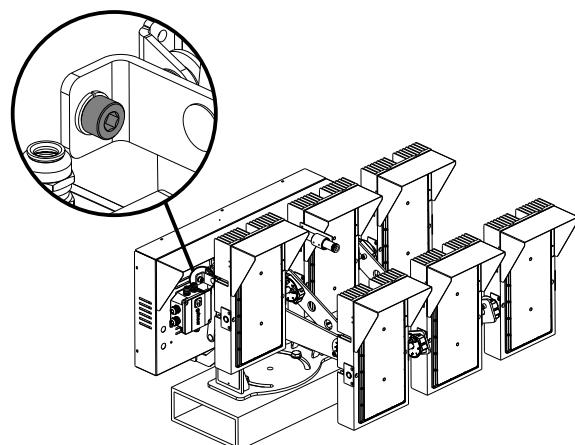
جهت سهولت دسترسی به محل اتصال ورودی برق، قابلیت چرخش ۹۰ درجه برای کنترلگیر در نظر گرفته شده است.

The controller can be rotated 90 degrees for easy access to the electrical input connection.



دو پیچ مشخص شده در تصویر، باز شده، کنترلگیر را به آرامی ۹۰ درجه چرخانده و به حالت افقی قرار دهید.

Open the two screws shown in the picture, then slowly turn the controller 90 degrees and place it horizontally.



دو گلند بزرگتر، جهت کابل ورودی و خروجی مشتری می باشد و با قطعه سیلیکونی مسدود شده است.

جهت اتصال و عبور کابل ورودی، می بایست مهره گلند باز شود و قطعه مسدود کننده از گلند خارج گردد.

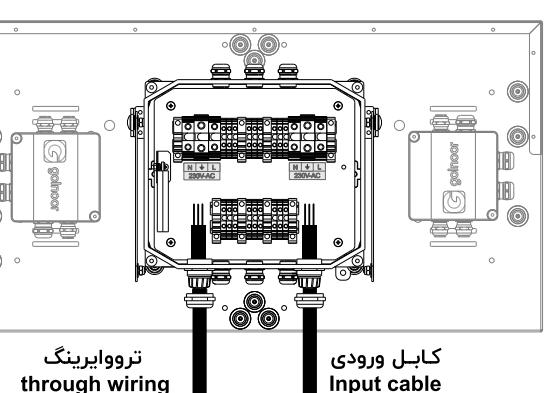
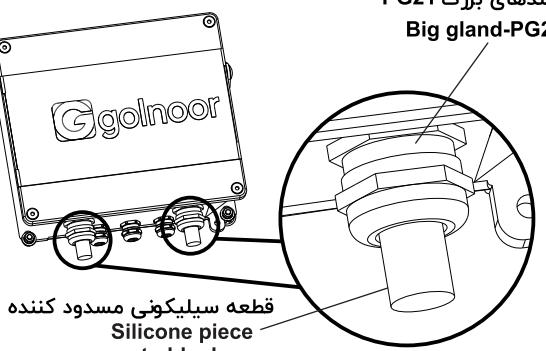
در صورت استفاده از قابلیت ترووایرینگ، این روند دوم نیز تکرار می شود.

The two larger glands are for the customer's input and output cables and are blocked with a silicone piece. In order to connect and pass the input cable, the gland nut must be opened and the blocking part must be removed from the gland.

If the trowiring feature is used, this process is repeated in the second gland.

7

گلندهای بزرگ-PG21
Big gland-PG21



ترووایرینگ
through wiring کابل ورودی
Input cable

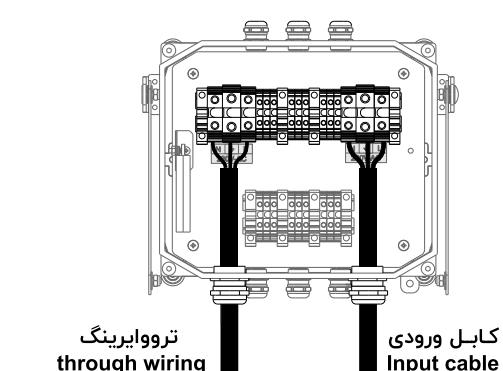
8

پس از تکمیل مراحل فوق، کنترل گیر با چرخش ۹۰ درجه به حالت عمودی بازگردانده شده و پیچ های باز شده قبلی در جای خود بسته شوند.

After completing the above steps, turn the control box 90 degrees back to the vertical position. Screws that have already been opened, should be closed in place.

پس از عبور کابل اتصال (با کابل های اتصال - در صورت ترووایرینگ) از مهره و گلند، می بایست مطابق با برچسب های نشانه گذاری شده، به پایانه های داخل جعبه صنعتی متصل شود. سپس درب جعبه صنعتی به درستی در جای خود بسته شود.

After the connecting cable (or connecting cables - in case of trowiring) passes through the nut and gland, it should be connected to the terminals inside the industrial box according to the marked labels. Then close the door of the industrial box properly.



کابل ورودی
Input cable ترووایرینگ
through wiring

حداکثر تعداد مجاز ترووایرینگ ۵ شاخه چراغ می باشد.
The maximum allowed number of trowiring is 5 luminair branches.

سایز کابل مناسب با چراغ و گلندها مطابق جدول General conditions می باشد.

Suitable size of the cable for the luminaire and sockets, is according to the General conditions table.

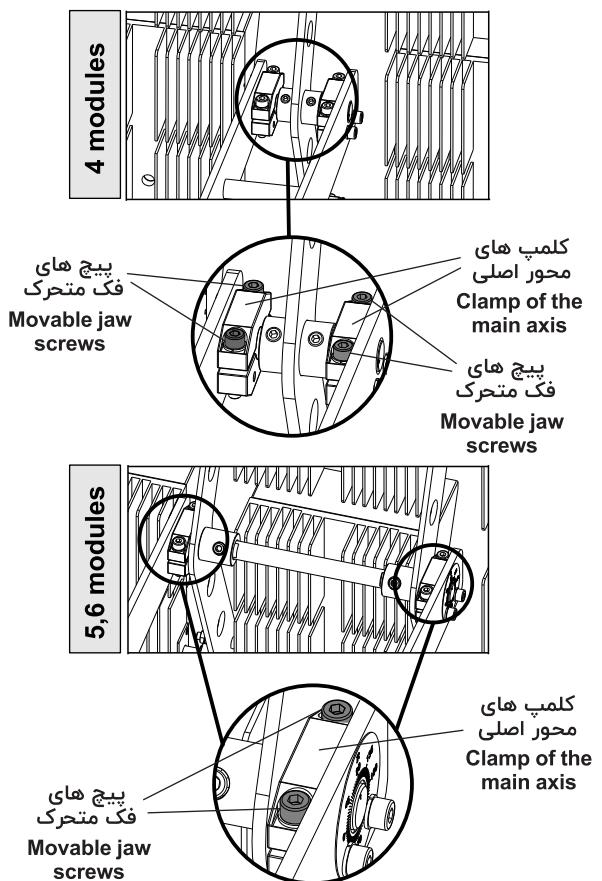


تنظیم زاویه چراغ بر روی هدف نورپردازی Adjusting the luminaire angle on the luminaire target

پس از تنظیم هر دو ردیف مازول (به غیر از نورافکن ۹۰۰ وات که تنگ ردیفه است)، پیچ های مربوط به بستن فک متحرک کلمپ محور اصلی (دو کلمپ در دو طرف) به آرامی نیمه باز شوند.

After setting both rows of the module (Except for the 900W floodlight, which is single row), the screws related to closing the movable jaw of the main axis clamp (two clamps on both sides) should be slowly half-opened.

دقت شود باز کردن این پیچ ها نهایتاً نیم دور چرخش لازم دارد.
Note that it only needed half a turn to open these screws as half-opened.



پس از قرارگیری در زاویه مطلوب، هر ۴ پیچ با گشتوار ۸Nm مholm شود.
After positioning at the desired angle, tighten all 4 screws with a torque of 8Nm.

برای رسیدن به زاویه مطلوب، قابلیت چرخش و تنظیم مازول ها به صورت گروهی (غیر از ۹۰۰ وات) و نیز ردیف به وجود دارد.

To reach the desired angle, there is ability to rotate and adjust the modules in a group (except for 900 watts) and as well as row by row.

برای تنظیم چراغ بر روی هدف نورپردازی، استفاده از لیزر پوینتر پیش بینی شده است. جا جابجی لیزر، بر روی تنگ تک چراغ های پروژه، یک عدد برابر هر پروژه کفایت می کند.

To set the luminaire on the lighting target , has been prevision to use the laser pointer.

One laser is enough for each project, by moving the laser on each project luminaire.

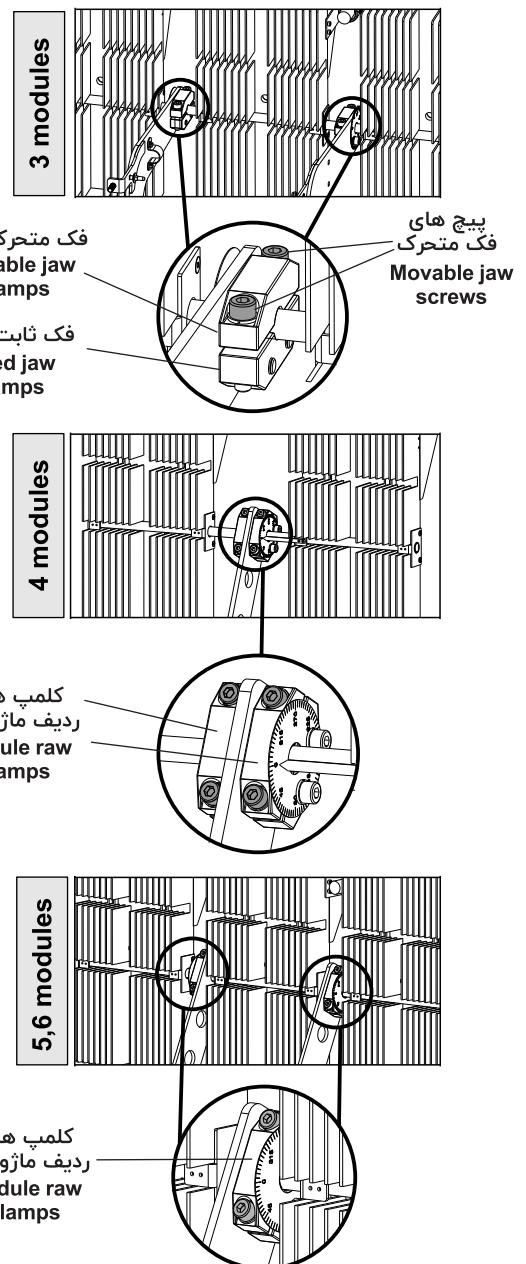
دقت شود پیچ های نگهدارنده لیزر دقیقاً روی دکمه روشن شدن قرار گیرد.
Make sure that the screws laser-holding are placed exactly on the power button.

پس از اتمام نصب چراغ ها، لیزر پوینتر از روی چراغ باز شود.
After installing the luminaires, open the laser pointer from the luminaires.

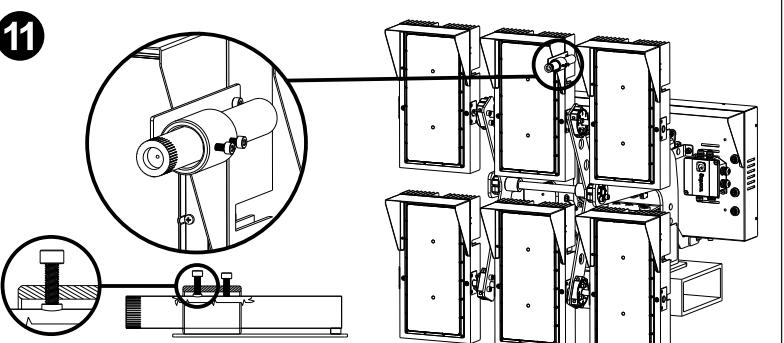
ابتدا می باشد پیچ های مربوط به بستن فک متحرک کلمپ ها در هر ردیف مازول (دو کلمپ در دو طرف) به آرامی نیمه باز شوند.

First, the screws related to closing the movable jaw of the clamps in each module row (two clamps on both sides) should be slowly half-opened.

دقت شود باز کردن این پیچ ها نهایتاً نیم دور چرخش لازم دارد.
Note that it only needed half a turn to open these screws as half-opened.



پس از قرارگیری در زاویه مطلوب، هر ۴ پیچ با گشتوار ۸Nm مholm شود.
After positioning at the desired angle, tighten all 4 screws with a torque of 8Nm.



محدوده زاویه چرخش بازو $\pm 115^\circ$
Arm rotation angle range : $\pm 115^\circ$

محدوده زاویه چرخش مازول ها $\pm 90^\circ$
Module rotation angle range : $\pm 90^\circ$

